



lorelli®

Art.No.1020086 - CUP WITH HANDLES
"MY FRIEND"

EN	CUP WITH HANDLES "MY FRIEND"	1
ES	TAZA CON ASAS "MY FRIEND"	2
IT	TAZZA CON MANICI "MY FRIEND"	3
FR	TASSE AVEC POIGNÉES "MY FRIEND"	4
BG	ЧАША С ДРЪЖКИ "MY FRIEND"	5
GR	ΠΟΤΗΡΙ ΜΕ ΛΑΒΕΣ "MY FRIEND"	6
AR	"MY FRIEND" كوب بمقابض	7
DE	BECHER MIT GRIFFEN "MY FRIEND"	8
CZ	SKLENICE S DRŽADLY "MY FRIEND"	9
HU	CSÉSZE FOGANTYÚVAL "MY FRIEND"	10
RU	ЧАШКА С РУЧКАМИ "MY FRIEND"	11
SRB/ME HR/BiH	ŠOLJA SA DRŠKAMA "MY FRIEND"	12
RO	PĂHAR CU MÂNERE "MY FRIEND"	13
NL	BEKER MET HANDVATTEN "MY FRIEND"	14
AL	GOTË ME DOREZË "MY FRIEND"	15
TR	"MY FRIEND" KULUPLU BARDAK	16
PL	KUBEK Z UCHWYTAMI "MY FRIEND"	17
MK	ЧАША СО РАЧКИ "MY FRIEND"	18

Baby Care

find us on

www.lorelli.eu



CUP WITH HANDLES “MY FRIEND”

PLEASE, READ THE INSTRUCTIONS CAREFULLY AND RETAIN THE PACKAGING FOR FUTURE USE.

For your child's safety and health. WARNING!

- Continuous and prolonged sucking of fluids will cause tooth decay.
- Always check food temperature before feeding.
- Throw away at the first signs of damage or weakness.
- Keep components not in use out of the reach of children.
- Never attach to cords, ribbons, laces or loose parts of clothing. The child can be strangled.
- Never use the straw as a soother.
- Always use this product with adult supervision.
- Accidents have occurred when babies have been left alone with drinking equipment due to the baby falling or if the product has disassembled.
- Tooth decay in young children can occur even when non-sweetened fluids are used. This can occur if the baby is allowed to use the bottle/cup for long periods through the day and particularly through the night, when saliva flow is reduced or if it is used as a soother.
- Straws are not suitable for a child under 6 months.

INSTRUCTIONS FOR USE

- Before first use, disassemble and clean the product and then place the components in boiling water for 5 min. Allow to cool. This is to ensure hygiene.
- Before each subsequent use clean carefully to ensure hygiene.
- Always wash immediately after use.
- Wash all parts with warm water and delicate washing-up liquid. Always rinse all parts thoroughly after each wash.
- Do not microwave.
- Do not heat the product in traditional ovens or on hot plates or open flames.
- Avoid the use of sharp or abrasive material.
- Do not clean or allow come into contact with solvents or harsh chemicals. This could result in damage.
- Do not use sharp instruments or bottle brush to clean the straw.
- Dishwasher Safe (Top rack only).
- After cleaning, thoroughly dry all parts and store in a clean, dry place away from direct sunlight and sources of heat.
- Never dip the straw in sweet substances or medication, your child may get tooth decay.
- Inspect the straw and other components immediately before and after each use and throw away when worn, damaged or punctured. Throw away at the first signs of damage or weakness.
- Do not leave the product in direct sunlight or heat, or leave in disinfectant (“sterilising solution”) for longer than recommended, as this may weaken the product.
- Inspect the product before every use, making sure there are no broken parts or sharp edges.
- Make sure that the product is assembled correctly before use to ensure the correct functioning of the product and to prevent any leaks.
- Can be sterilized by household boiling or Electric steam or Microwave Sterilizers EXCEPT THE WEIGHTED STRAW END WHICH CAN BE BOILED ONLY. Sterilization time not to exceed 3 minutes. The Straw weighted end cannot be sterilized in microwave due to the metal part in it. Longer periods may also affect the print peeling of the bottle. Not suitable for Autoclave. Dismantle all parts before placing in sterilizer.
- Always wash your hands before preparing food and feeding your baby.
- Do not allow your baby to run or play with the product.
- Do not use with carbonated drinks or juices.
- Cover protects the straw from soil when the bottle is not in use. Open the cover to be able to drink. The elastic straw is soft and safe. Always close the protective cover after use.

EN 14350:2020+A1:2023

Made in Thailand

TAZA CON ASAS "MY FRIEND"

POR FAVOR LEA ESTAS INSTRUCCIONES CUIDADOSAMENTE Y GUARDE EL EMBALAJE PARA USO FUTURO.**Por la seguridad y salud de tu hijo****¡ATENCIÓN!**

- La aspiración continua y prolongada de líquidos provocará caries. • Comprobar siempre la temperatura de los alimentos antes de comer • Desechar al primer signo de daño o defecto.
- Mantenga los componentes que no estén en uso fuera del alcance de los niños.
- Nunca fije el producto a cordones, cintas, cordones o partes sueltas de la ropa. El niño podría asfixiarse.
- Nunca utilice la pajita como chupete.
- Utilice siempre este producto bajo la supervisión de un adulto.
- Se produjeron accidentes cuando los bebés se habían quedado solos con el biberón por caída del bebé o si se había desmontado el producto.
- Los niños pequeños pueden sufrir caries incluso cuando usan líquidos sin azúcar. Esto puede ocurrir si al bebé se le permite usar el biberón/taza durante períodos prolongados durante el día y especialmente por la noche cuando se reduce el flujo de saliva o cuando se usa como chupete.
- Las pajitas no son aptas para niños menores de 6 meses.

INSTRUCCIONES DE USO

- Antes del primer uso, desmonte y limpie el producto y luego ponga los componentes en agua hirviendo durante 5 minutos. Espere a que se enfríe. Esto garantiza la higiene.
 - Antes de cada uso posterior, limpie cuidadosamente para garantizar la higiene.
 - Láve siempre inmediatamente después de su uso.
 - Lave todas las piezas con agua tibia y un detergente suave. Enjuague siempre bien todas las piezas después de cada lavado.
 - No calentar en microondas.
 - No calentar el producto en hornos convencionales, planchas calientes o llamas abiertas.
 - Evite el uso de materiales punzantes o abrasivos.
 - No limpiar ni permitir que el producto entre en contacto con disolventes o productos químicos agresivos.
- Esto puede provocar daños al producto.
- No utilice herramientas afiladas ni un cepillo para botellas para limpiar la pajita.
 - Sólo en la rejilla superior del lavavajillas.
 - Después de limpiar el producto, seque bien todas las piezas y guárdelo en un lugar limpio y seco, sin luz solar directa y alejado de fuentes de calor.
 - Nunca sumerja la pajita en líquidos dulces o medicamentos, su hijo puede tener caries.
 - Inspeccione la pajita y otros componentes inmediatamente antes y después de cada uso y deséchelos si están rotos, dañados o perforados. Desechar al primer signo de daño o defecto.
 - No deje el producto expuesto a la luz solar directa o al calor, ni lo deje en un desinfectante ("solución esterilizante") por más tiempo del recomendado, ya que esto puede dañar el producto.
 - Antes de cada uso, inspeccione el producto para asegurarse de que no haya piezas rotas ni bordes afilados.
 - Antes de usar, asegúrese de que el producto esté ensamblado correctamente para garantizar el funcionamiento normal del producto y evitar fugas.
 - Se puede esterilizar mediante ebullición o con esterilizadores eléctricos de vapor o microondas, EXCEPTO EL PESO DEL EXTREMO DE LA PAJITA QUE SOLO SE PUEDE HERVIR. El tiempo de esterilización no debe exceder los 3 minutos. El peso al final de la pajita no se puede esterilizar en el microondas debido a la parte metálica que contiene. Tiempos más prolongados también pueden dañar la impresión de la botella. No apto para autoclave. Desarme todas las piezas antes de colocarlas en el esterilizador.
 - Lávese siempre las manos antes de preparar las comidas y cuando alimente a su bebé.
 - No permita que el niño corra o juegue con el producto.
 - No utilizar con bebidas carbonatadas o jugos.
 - La tapa protege la pajita para que no se ensucie cuando la botella no está en uso. Abre la tapa para beber.
- La pajita elástica es suave y segura. Cierre siempre la tapa de seguridad después de su uso.

EN 14350:2020+A1:2023

Hecho en Tailandia

TAZZA CON MANICI “MY FRIEND”

SI PREGA DI LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI E DI CONSERVARE LA CONFEZIONE PER UN USO FUTURO.

Per la sicurezza e la salute del tuo bambino

ATTENZIONE!

- La suzione continua e prolungata di liquidi causerà carie.
- Controlla sempre la temperatura della poppa prima di nutrire il bambino.
- Eliminarla ai primi segni di danno o difetto.
- Tenere i componenti che non vengono utilizzati fuori dalla portata dei bambini.
- Non attaccare mai a corde, nastri, pizzi o parti di abbigliamento allentate. Il bambino può soffocarsi.
- Non usare mai la cannuccia come ciuccio.
- Utilizzare sempre questo prodotto sotto il controllo di adulto.
- Si sono verificati degli incidenti quando i bambini sono stati lasciati soli con il dispositivo per bere a causa della caduta del bambino o se il prodotto è stato smontato.
- I bambini piccoli possono avere la carie dentale anche quando vengono utilizzati liquidi non zuccherati. Ciò può succedere se al bambino è consentito utilizzare la bottiglia/tazza per lunghi periodi durante il giorno e soprattutto la notte quando il flusso di saliva è ridotto o quando viene utilizzata come ciuccio.
- Non adatto a bambini di età inferiore a 6 mesi.

ISTRUZIONI D'USO

- Prima del primo utilizzo, smontare e pulire il prodotto e quindi mettere i componenti in acqua bollente per 5 minuti. Aspettare che si raffreddi. Questo garantisce l'igiene.
- Prima di ogni uso successivo, pulire accuratamente per garantire l'igiene.
- Lavare sempre immediatamente dopo l'uso.
- Lavare tutte le parti con acqua tiepida e detergente delicato. Risciacquare sempre accuratamente tutte le parti dopo ogni lavaggio.
- Non mettere in forno a microonde.
- Non riscaldare il prodotto in forni tradizionali, su piastre riscaldate o fiamme libere.
- Evitare l'uso di materiali taglienti o abrasivi.
- Non pulire o lasciare che il prodotto entri in contatto con solventi o sostanze chimiche aggressive. Ciò può causare danni al prodotto.
- Non utilizzare strumenti appuntiti o uno spazzolino per bottiglie per pulire la cannuccia.
- Solo sul ripiano superiore della lavastoviglie.
- Dopo aver pulito il prodotto, asciugare accuratamente tutte le parti e conservarlo in un luogo pulito e asciutto, lontano dalla luce diretta del sole e da fonti di calore.
- Non immergere mai la cannuccia in liquidi dolci o medicinali, potrebbe causare carie al tuo bambino.
- Controllare la cannuccia e gli altri componenti immediatamente prima e dopo ogni uso e gettarla se rotta, danneggiata o forata. Eliminarla ai primi segni di danno o difetto.
- Non lasciare il prodotto alla luce diretta del sole o al calore o non lasciarla in un disinfettante (soluzione sterilizzante) per un periodo più lungo di quello raccomandato poiché ciò potrebbe danneggiare il prodotto.
- Prima di ogni utilizzo, ispezionare il prodotto per assicurarsi che non ci siano parti rotte o bordi taglienti.
- Prima dell'uso assicurarsi che il prodotto sia assemblato correttamente per garantire il normale funzionamento del prodotto e per evitare perdite.
- Sterilizzabile mediante bollitura o con sterilizzatori elettrici a vapore o microonde **TRANNE IL PESO ALL'ESTREMITÀ DELLA CANNUCCIA CHE PUÒ ESSERE SOLO BOLLITA.** Il tempo di sterilizzazione non deve superare i 3 minuti. Il peso all'estremità della cannuccia non può essere sterilizzato nel microonde a causa della parte metallica al suo interno. Tempi più lunghi potrebbero danneggiare anche la stampa sulla bottiglia. Non adatto per l'autoclavaggio. Smontare tutte le parti prima di inserirle nello sterilizzatore.
- Lavarsi sempre le mani prima di preparare la poppa e durante l'allattamento del bambino.
- Non permettere che il bambino corra o giochi con il prodotto.
- Non usare con bevande gassate o succhi di frutta.
- Il tappo protegge che la cannuccia si sporchi quando la bottiglia non è in uso. Aprire il tappo per poter bere. La cannuccia elastica è morbida e sicura. Chiudere sempre il tappo di sicurezza dopo l'uso.

EN 14350:2020+A1:2023

Prodotto in: Thailandia

TASSE AVEC POIGNÉES "MY FRIEND"

MERCI DE BIEN LIRE LES INSTRUCTIONS D'UTILISATION AVEC ATTENTION ET DE CONSERVER L'EMBALLAGE POUR UNE UTILISATION FUTUR

Pour la sécurité et la santé de votre enfant

ATTENTION !

- L'aspiration continue et prolongée de fluides entraînera la carie dentaire.
- Vérifiez toujours la température des aliments avant de donner à manger.
- Jeter au premier signe de dommage ou de défaut.
- Conservez les composants inutilisés hors de la portée des enfants.
- Ne jamais attacher à des cordons, des rubans, de la dentelle ou des vêtements amples. L'enfant peut être étranglé.
- N'utilisez jamais la paille comme tétine.
- Utilisez toujours ce produit sous la surveillance d'un adulte.
- Des accidents se sont produits lorsque des bébés ont été laissés seuls avec l'abrevoir en raison de la chute du bébé ou si le produit a été démonté.
- Les petits enfants peuvent avoir des caries dentaires même lorsqu'ils utilisent des liquides non sucrés. Cela peut arriver si le bébé est autorisé à utiliser le biberon/le gobelet pendant de longues périodes pendant la journée et surtout la nuit lorsque le débit de salive est réduit ou lorsqu'il est utilisé comme tétine.
- Les pailles ne conviennent pas à un enfant de moins de 6 mois.

INSTRUCTION D'UTILISATION

- Avant la première utilisation, démontez et nettoyez le produit puis mettez les composants dans l'eau bouillante pendant 5 minutes. Attendez qu'il refroidisse. Cela garantit l'hygiène.
- Nettoyer soigneusement avant chaque utilisation pour assurer l'hygiène.
- Toujours laver immédiatement après utilisation.
- Laver toutes les pièces avec de l'eau tiède et un détergent délicat. Rincez toujours soigneusement toutes les pièces après chaque lavage.
- Ne pas placer dans un four à micro-ondes.
- Ne pas chauffer le produit dans des fours traditionnels, sur des plaques chauffantes ou à flamme nue.
- Éviter l'utilisation de matériaux coupants ou abrasifs.
- Ne pas nettoyer ou laisser le produit entrer en contact avec des solvants ou des produits chimiques agressifs. Cela pourrait endommager le produit.
- N'utilisez pas d'outils pointus ou de goupillon pour nettoyer la paille.
- Uniquement sur la tablette supérieure du lave-vaisselle.
- Après avoir nettoyé le produit, séchez soigneusement toutes les pièces et rangez-les dans un endroit propre et sec à l'abri de la lumière directe du soleil et des sources de chaleur.
- Ne plongez jamais la paille dans des liquides sucrés ou des médicaments, votre enfant pourrait avoir des caries dentaires.
- Inspectez la paille et les autres composants immédiatement avant et après chaque utilisation et jetez-les s'ils sont déchirés, endommagés ou perforés. Jeter au premier signe de dommage ou de défaut.
- Ne pas laisser le produit en plein soleil ou à la chaleur ou le laisser dans un désinfectant ("solution stérilisante") plus longtemps que recommandé, car cela pourrait endommager le produit.
- Avant chaque utilisation, vérifiez le produit pour être sûrs qu'il n'y a pas de bords cassés ou tranchants.
- Avant utilisation, assurez-vous que le produit est assemblé correctement pour assurer le fonctionnement normal du produit et éviter les fuites.
- La tasse peut être stérilisée par ébullition ou par stérilisateur électrique à vapeur ou micro-ondes SAUF LE POIDS AU BOUT DE LA PAILLE QUI NE PEUT QU'ÊTRE BOUILLI. Le temps de stérilisation ne doit pas dépasser 3 minutes. Le poids au bout de la paille ne peut pas être stérilisé au micro-ondes à cause de la partie métallique qu'il contient. Des durées plus longues peuvent également endommager l'impression sur la bouteille. Ne convient pas à l'autoclavage. Démontez toutes les pièces avant de les placer dans le stérilisateur.
- Lavez-vous toujours les mains avant de vous préparer à manger et lorsque vous nourrissez votre bébé.
- Ne laissez pas l'enfant courir ou jouer avec le produit.
- Ne pas utiliser avec des boissons gazeuses ou des jus.
- Le couvercle protège la paille des salissures lorsque la bouteille n'est pas utilisée. Ouvrez le couvercle pour qu'il puisse être bu. La paille élastique est douce et sûre. Fermez toujours le capuchon de protection après utilisation.

EN 14350:2020+A1:2023

Produit en Thaïlande

ЧАША С ДРЪЖКИ "MY FRIEND"

МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ОПАКОВКАТА ЗА БЪДЕЩА УПОТРЕБА.

За безопасността и здравето на вашето дете

ВНИМАНИЕ!

- Непрекъснатото и продължително смукане на течности ще доведе до кариес.
- Винаги проверявайте температурата на храната преди хранене.
- Изхвърлете при първите признаци на увреждане или дефект.
- Съхранявайте компонентите, които не се използват, извън обсега на деца.
- Никога не прикрепяйте към шнурове, панделки, дантели или свободни части от дрехи. Детето може да бъде удушено.
- Никога не използвайте сламката като биберон-зальгалка.
- Винаги използвайте този продукт под надзор на възрастни.
- Настъпвали са злополуки, когато бебетата са били оставени сами с приспособлението за пиене поради падане на бебето или ако продуктът се разглоби.
- Малките деца могат да получат зъбен кариес дори когато се използват неподсладени течности. Това може да възникне, ако на бебето е позволено да използва шишето/чашата за дълги периоди през деня и особено през нощта, когато потокът на слюнка е намален или когато се използва като биберон - зальгалка.
- Сламките не са подходящи за дете под 6 месеца.

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

- Преди първата употреба, разглобете и почистете продукта и след това поставете компонентите във вряла вода за 5 минути. Изчакайте да изстине. Това осигурява хигиена.
- Преди всяка следваща употреба почиствайте внимателно, за да осигурите хигиена.
- Винаги измивайте веднага след употреба.
- Измийте всички части с топла вода и деликатен препарат за миене. Винаги изплаквайте старателно всички части след всяко измиване.
- Да не се поставя в микровълнова печка.
- Не затопляйте продукта в традиционни фурни, върху нагриващи се плочи или открити пламъци.
- Избягвайте употребата на остри или абразивни материали.
- Не почиствайте или не позволявайте на продукта да влиза в контакт с разтворители или агресивни химикали. Това може да доведе до повреда на продукта.
- Не използвайте остри инструменти или четка за шише, за да почистите сламката.
- Само на горния рафт на съдомиялната машина.
- След почистване на продукта, старателно изсушавайте всички части и го съхранявайте на чисто и сухо място без пряка слънчева светлина и далеч от източници на топлина.
- Никога не потапяйте сламката в сладки течности или лекарства, детето Ви може да получи кариес.
- Проверявайте сламката и другите компоненти непосредствено преди и след всяка употреба и изхвърлете, ако е скъсана, повредена или продупчена. Изхвърлете при първите признаци на увреждане или дефект.
- Не оставяйте продукта на пряка слънчева светлина или топлина или не го оставяйте в дезинфектант („стерилизиращ разтвор“) за по-дълго от препоръчаното, тъй като това може да повреди продукта.
- Преди всяка употреба проверявайте продукта, за да сте сигурни, че няма счупени части или остри ръбове.
- Преди употреба се уверете, че продуктът е сглобен правилно, за да се гарантира нормалната функция на продукта и за да се предотврати изтичане.
- Може да се стерилизира чрез изваряване или чрез електрически парни или микровълнови стерилизатори С ИЗКЛЮЧЕНИЕ НА ТЕЖЕСТТА В КРАЯ НА СЛАМКАТА, КОИТО МОЖЕ САМО ДА СЕ ИЗВАРЯВА. Времето за стерилизация да не надвишава 3 минути. Тежестта в края на сламката не може да се стерилизира в микровълнова заради металната част в нея. По-дългото време може също така да повреди и принтинга на шишето. Не е подходящ за автоклав. Демонтирайте всички части преди да поставите в стерилизатор.
- Винаги мийте ръцете си преди подготовката за хранене и когато храните вашето бебе.
- Не позволявайте на детето да тича или да си играе с продукта.
- Не използвайте с газирани напитки или сокове.
- Капачето предпазва сламката от изцапване, когато шишето не е в употреба. Отворете капачето, за да може да се пие. Еластичната сламка е мека и безопасна. Винаги затваряйте предпазното капаче след употреба.

БДС EN 14350:2020+A1:2023

Произведено в Тайланд

ΠΟΤΗΡΙ ΜΕ ΛΑΒΕΣ “MY FRIEND”

ΠΑΡΑΚΑΛΩ, ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΔΙΑΤΗΡΗΣΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.

Για την ασφάλεια και την υγεία του παιδιού σας ΠΡΟΣΟΧΗ

- Η συνεχόμενη και διαρκής αναρρόφηση υγρών θα οδηγήσει σε τερηδόνα.
- Πάντα ελέγχετε την θερμοκρασία της τροφής πριν το φαγητό.
- Απορρίψτε με τις πρώτες ενδείξεις βλάβης ή ελαττώματος.
- Διατηρήστε τα στοιχεία, τα οποία δεν χρησιμοποιούνται, εκτός της πρόσβασης παιδιών.
- Ποτέ μη προσδένετε λουριά, κορδέλες, δαντέλες ή ελεύθερα μέρη ρούχων. Το παιδί μπορεί να πνιγεί.
- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε το καλαμάκι σαν μπιμπερό-πιπίλα.
- Πάντα χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν υπό την επίβλεψη ενήλικών.
- Έχουν προκύψει ατυχήματα, όταν τα βρέφη αφήθηκαν μόνα τους με το προσάρτημα, το οποίο προορίζεται για να πιούν, λόγω πτώσης του βρέφους ή σε περίπτωση που το προϊόν αποσυναρμολογηθεί.
- Τα μικρά παιδιά μπορούν να αποκτήσουν τερηδόνα ακόμη όταν χρησιμοποιούνται υγρά χωρίς γλυκαντικές ουσίες. Αυτό μπορεί να συμβεί, εάν αφήσατε το μωρό να χρησιμοποιεί την φιάλη/το ποτήρι κατά την διάρκεια της ημέρας και ιδιαίτερα κατά την διάρκεια της νύκτας, όταν η ροή του σάλιου είναι μειωμένη ή όταν χρησιμοποιείται ως μπιμπερό-πιπίλα.
- Τα καλαμάκια δεν είναι κατάλληλα για παιδί κάτω των 6 μηνών.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

- Πριν την πρώτη χρήση, αποσυναρμολογήστε και στην συνέχεια τοποθετήστε τα στοιχεία σε βραστό νερό για 5 λεπτά. Περιμένετε να κρυσώσει. Αυτό θα εξασφαλίσει υγιεινή.
- Πριν από κάθε ακόλουθη χρήση καθαρίζετε προσεκτικά, για να εξασφαλίσετε υγιεινή.
- Πάντα πλύνετε μετά την χρήση.
- Καθαρίστε όλα τα εξαρτήματα με ζεστό νερό και απαλό απορρυπαντικό. Πάντα ξεπλύνετε προσεκτικά όλα τα μέρη μετά από κάθε πλήσιμο.
- Μην τοποθετείτε σε φούρνο μικροκυμάτων.
- Μην ζεσταίνετε το προϊόν σε κοινούς φούρνους, πάνω σε θερμαινόμενες πλάκες ή σε ανοικτή φλόγα.
- Αποφεύγετε την χρήση αιχμηρών υλικών ή υλικών με σωματίδια απόξεσης.
- Μην καθαρίζετε και μην αφήνετε το προϊόν να έρχεται σε επαφή με διαλυτικά ή έντονα χημικά. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε βλάβη του προϊόντος.
- Μην χρησιμοποιείτε αιχμηρά εργαλεία ή βούρτσα για φιάλη, για να καθαρίσετε το καλαμάκι.
- Μόνο στο επάνω ράφι του πλυντηρίου πιάτων.
- Μετά τον καθαρισμό του προϊόντος, στεγνώστε προσεκτικά όλα τα μέρη και αποθηκεύετε σε καθαρό και ξηρό μέρος χωρίς άμεση ηλιακή ακτινοβολία και μακριά από πηγές θερμότητας.
- Ποτέ μην βουτάτε το καλαμάκι σε γλυκά υγρά ή σε φάρμακα, επειδή το παιδί σας μπορεί να αποκτήσει τερηδόνα.
- Ελέγχετε το καλαμάκι και τα λοιπά στοιχεία πριν και μετά από κάθε χρήση και απορρίψτε, εάν είναι κομμένο, παρουσιάζει βλάβη ή είναι τρυπημένο. Απορρίψτε με τις πρώτες ενδείξεις βλάβης ή ελαττώματος.
- Μην αφήνετε το προϊόν σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία ή σε θερμότητα και μην αφήνετε σε μέσο απολύμανσης («διάλυμα αποστείρωσης») για χρόνο μακρύτερο από τον συνιστώμενο χρόνο, επειδή αυτό μπορεί να οδηγήσει σε βλάβη του προϊόντος.
- Πριν από κάθε χρήση ελέγχετε το προϊόν, για να είστε βέβαιοι, ότι δεν υπάρχουν κομμένα μέρη ή αιχμηρές γωνίες.
- Πριν την χρήση βεβαιωθείτε, ότι το προϊόν συναρμολογήθηκε σωστά, για να εγγυηθεί η κανονική λειτουργία του προϊόντος και για να αποφευχθεί διαρροή.
- Μπορεί να αποστειρωθεί με βράσιμο ή μέσω ηλεκτρικών αποστειρωτών ατμού ή μικροκυμάτων, ΜΕ ΕΞΑΙΡΕΣΗ ΤΟΥ ΒΑΡΙΔΙΟΥ ΣΤΗΝ ΑΚΡΗ ΤΟΥ ΚΑΛΑΜΑΚΙΟΥ, ΤΟ ΟΠΟΙΟ ΜΠΟΡΕΙ ΜΟΝΟ ΝΑ ΒΡΑΖΕΤΑΙ. Ο χρόνος αποστείρωσης να μην υπερβαίνει 3 λεπτά. Το βαρίδι στην άκρη του καλαμακιού δεν μπορεί να αποστειρωθεί σε φούρνο μικροκυμάτων λόγω του μεταλλικού στοιχείου εντός αυτού. Ο μεγαλύτερος χρόνος μπορεί επίσης να προεξηγήσει βλάβη της εκτύπωσης της φιάλης. Δεν είναι κατάλληλο για αυτόκλειστο. Αποσυναρμολογήστε όλα τα μέρη πριν τοποθετήσετε σε αποστειρωτή.
- Πάντα πλύνετε τα χέρια σας πριν ετοιμαστείτε για φαγητό και όταν ταΐζετε το μωρό σας.
- Μην αφήνετε το παιδί να τρέχει ή να παίζει με το προϊόν.
- Μην χρησιμοποιείτε μαζί με ανθρακούχα αναψυκτικά ή χυμούς.
- Το καπάκι προστατεύει το καλαμάκι από έλρωμα, όταν η φιάλη δεν χρησιμοποιείται. Ανοίξτε το καπάκι, για να μπορέσει το παιδί να πιεί. Το ελαστικό καλαμάκι είναι μαλακό και ακίνδυνο. Πάντα κλείνετε το προστατευτικό καπάκι μετά την χρήση.

EN 14350:2020+A1:2023

Κατασκευάστηκε σε: Ταϊλάνδη

كوب بمقابض "MY FRIEND"

يرجى قراءة هذه التعليمات بعناية والاحتفاظ بالتغليف لاستخدامه لاحقاً.
لأمان وصحة طفلك – تحذير!

- الامتنع عن استخدام المنتج والمطول للسوائل يمكن أن يسبب تسوس الأسنان.
- تحقق دائماً من درجة حرارة الطعام قبل تقديمه.
- تخلص من المنتج عند أول ظهور لأي تلف أو عيب.
- احتفظ بالمكونات غير المستخدمة بعيداً عن متناول الأطفال.
- لا تعلقه على الحبال أو الأربطة أو الملابس، فقد يتسبب ذلك بخطر الاختناق.
- لا تستخدم الشفاط كبديل للهاية.
- استخدم المنتج تحت إشراف شخص بالغ دائماً.
- وقعت حوادث عند ترك الأطفال بمفردهم مع هذا المنتج بسبب السقوط أو تفكك المنتج.
- حتى مع السوائل غير المحلاة، قد يصاب الأطفال بتسوس الأسنان إذا سمح لهم باستخدام الكوب لفترات طويلة خلال اليوم أو أثناء الليل، حيث تقل إفرازات اللعاب.
- الشفاطات غير مناسبة للأطفال دون 6 أشهر.

تعليمات الاستخدام

- قبل الاستخدام الأول، فك المنتج ونظفه، ثم ضع المكونات في ماء مغلي لمدة ٥ دقائق، واتركها لتبرد لضمان النظافة.
- نظف المنتج بعد كل استخدام لضمان النظافة.
- اغسل جميع الأجزاء بالماء الدافئ ومنظف معتدل، واشطفها جيداً بعد كل غسل.
- لا يوضع في الميكروويف، ولا يسخن في الفرن أو على أسطح ساخنة أو لهب مكشوف.
- تجنب المواد الحادة والكاشطة.
- لا تترك المنتج يتعرض للمذيبات أو المواد الكيميائية القاسية.
- لا تستخدم أدوات حادة أو فرشاة لتنظيف الشفاط.
- يوضع على الرف العلوي لغسالة الصحون فقط.
- بعد التنظيف، جفف جميع الأجزاء جيداً وخزنها في مكان نظيف وجاف بعيداً عن الشمس والحرارة.
- لا تغمس الشفاط في السوائل السكرية أو الأدوية، فقد تسبب تسوس الأسنان.
- افحص الشفاط والأجزاء الأخرى قبل وبعد كل استخدام، وتخلص منها إذا كانت تالفة.
- لا تترك المنتج في ضوء الشمس المباشر أو في محلول التعقيم لفترة أطول من الموصى بها، فقد يتسبب ذلك بتلف المنتج.
- تأكد من عدم وجود أجزاء مكسورة أو حواف حادة قبل كل استخدام.
- تأكد من تجميع المنتج بشكل صحيح قبل كل استخدام لمنع التسرب.
- يمكن تعقيم المنتج بالغليان أو في أجهزة التعقيم الكهربائية بالبخار أو الميكروويف باستثناء الثقيل في نهاية الشفاط، الذي يمكن غليه فقط. يجب ألا تتجاوز مدة التعقيم 3 دقائق، لأن الثقيل يحتوي على جزء معدني لا يناسب الميكروويف. قد يؤدي التعقيم لفترة طويلة إلى تلف الطباعة على الكوب.
- لا يناسب جهاز الأوتوكلاف. تأكد من تفكيك جميع الأجزاء قبل وضعها في جهاز التعقيم.
- اغسل يديك دائماً قبل تجهيز الطعام أو إطعام طفلك.
- لا تسمح للطفل بالجري أو اللعب بالكوب.
- لا يستخدم مع المشروبات الغازية أو العصائر.
- الغطاء يحمي الشفاط من الاتساخ عند عدم الاستخدام. افتح الغطاء للشرب، وأغلقه بعد الانتهاء.

المعيار: EN 14350:2020+A1:2023

صنع في تايلاند

BECHER MIT GRIFFEN "MY FRIEND"

BITTE LESEN SIE DIESE ANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE DIE VERPACKUNG FÜR DEN ZUKÜNFTIGEN GEBRAUCH AUF.

Für die Sicherheit und Gesundheit Ihres Kindes VORSICHT!

- Ständiges und längeres Absaugen von Flüssigkeiten führt zu Karies.
- Überprüfen Sie vor dem Essen immer die Temperatur der Lebensmittel.
- Entsorgen Sie das Produkt beim ersten Anzeichen von Beschädigung oder Defekt.
- Bewahren Sie nicht verwendete Komponenten außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Niemals an Kordeln, Bändern, Schnürsenkeln oder losen Teilen der Kleidung befestigen. Das Kind könnte erstickten.
- Benutzen Sie den Strohhalm niemals als Schnuller.
- Benutzen Sie dieses Produkt immer unter Aufsicht eines Erwachsenen.
- Es kam zu Unfällen, wenn Babys mit dem Trinkgerät allein gelassen wurden, weil das Baby hinfiel oder das Produkt zerlegt wurde.
- Die Kleinkinder können Karies bekommen, selbst wenn sie ungesüßte Flüssigkeiten trinken. Dies kann auftreten, wenn das Baby die Flasche/den Becher über längere Zeiträume tagsüber und insbesondere nachts verwenden darf, wenn der Speichelfluss reduziert ist, oder wenn sie als Schnuller verwendet werden.
- Die Strohhalmes sind nicht für Kinder unter 6 Monaten geeignet.

GEBRAUCHSANLEITUNG

- Zerlegen und reinigen Sie das Produkt vor dem ersten Gebrauch und legen Sie die Komponenten anschließend 5 Minuten lang in kochendes Wasser. Warten Sie, bis es abgekühlt ist. Dadurch ist die Hygiene gewährleistet.
- Vor jedem weiteren Gebrauch sorgfältig reinigen, um die Hygiene zu gewährleisten.
- Immer sofort nach Gebrauch waschen.
- Waschen Sie alle Teile mit warmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel. Spülen Sie nach jedem Waschgang immer alle Teile gründlich aus.
- Nicht in die Mikrowelle stellen.
- Erhitzen Sie das Produkt nicht in herkömmlichen Öfen, auf Heizplatten oder offenen Flammen.
- Vermeiden Sie die Verwendung von scharfen oder scheuernden Materialien. • Reinigen Sie das Produkt nicht und lassen Sie es nicht mit Lösungsmitteln oder aggressiven Chemikalien in Kontakt kommen. Dies kann zu Produktschäden führen.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Strohhalms keine scharfen Werkzeuge oder eine Flaschenbürste.
- Nur im oberen Korb des Geschirrspülers.
- Trocknen Sie nach der Reinigung des Produkts alle Teile gründlich ab und lagern Sie es an einem sauberen und trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung und entfernt von Wärmequellen.
- Tauchen Sie den Strohhalm niemals in süße Flüssigkeiten oder Medikamente, Ihr Kind könnte Karies bekommen.
- Überprüfen Sie den Strohhalm und andere Komponenten unmittelbar vor und nach jedem Gebrauch und entsorgen Sie sie, wenn sie zerrissen, beschädigt oder durchlöchert sind. Beim ersten Anzeichen von Beschädigung oder Defekt entsorgen.
- Setzen Sie das Produkt nicht direktem Sonnenlicht oder Hitze aus und legen Sie es nicht länger als empfohlen in ein Desinfektionsmittel („Sterilisationslösung“), da dies zu Schäden am Produkt führen kann.
- Überprüfen Sie das Produkt vor jedem Gebrauch, um sicherzustellen, dass es keine gebrochenen Teile oder scharfen Kanten aufweist.
- Stellen Sie vor der Verwendung sicher, dass das Produkt ordnungsgemäß zusammengebaut ist, um die normale Funktion des Produkts sicherzustellen und ein Auslaufen zu verhindern.
- Kann durch Kochen oder mit elektrischen Dampf- oder Mikrowellensterilisatoren sterilisiert werden. MIT AUSNAHME DES GEWICHTS AM ENDE DES STROHHALMS, DAS NUR GEKOCHT WERDEN KANN. Die Sterilisationszeit sollte 3 Minuten nicht überschreiten. Das Gewicht am Ende des Strohhalms kann aufgrund des darin enthaltenen Metallteils nicht in der Mikrowelle sterilisiert werden. Längere Zeiten können auch den Aufdruck auf der Flasche beschädigen. Nicht zum Autoklavieren geeignet. Zerlegen Sie alle Teile, bevor Sie sie in den Sterilisator geben.
- Waschen Sie immer Ihre Hände, bevor Sie Mahlzeiten zubereiten und wenn Sie Ihr Baby füttern.
- Erlauben Sie dem Kind nicht, mit dem Produkt zu rennen oder damit zu spielen.
- Nicht mit kohlen säurehaltigen Getränken oder Säften verwenden.
- Der Verschluss schützt den Strohhalm vor Verschmutzung, wenn die Flasche nicht verwendet wird. Zum Trinken den Verschluss öffnen. Der elastische Strohhalm ist weich und sicher. Schließen Sie nach Gebrauch immer die Sicherheitskappe.

EN 14350:2020+A1:2023

Hergestellt in Thailand

SKLENICE S DRŽADLY "MY FRIEND"

PŘEČTĚTE SI PROSÍM POZORNĚ TYTO POKYNY A USCHOVEJTE OBAL PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.**Pro bezpečnost a zdraví vašeho dítěte POZORNOST!**

- Nepřetržitě a dlouhodobě odsávání tekutin povede ke vzniku zubního kazu.
- Před konzumací vždy zkontrolujte teplotu jídla.
- Při prvních známkách poškození nebo vady vyhodte.
- Součásti, které se nepoužívají, uchovávejte mimo dosah dětí.
- Nikdy nepřipevňujte na šňůry, stuhy, tkaničky nebo volné části oděvu. Dítě se může udusit.
- Nikdy nepoužívejte brčko jako dudlík.
- Tento výrobek používejte vždy pod dohledem dospělé osoby.
- Došlo k nehodám, když miminka zůstala sama s zařízením na pití v důsledku pádu dítěte nebo při rozebírání výrobku.
- Malé děti mohou dostat zubní kaz i při použití neslazených tekutin. K tomu může dojít, pokud je dítěti umožněno používat lahvičku/hrníček po dlouhou dobu během dne a zejména v noci, když je snížen tok slin nebo když se používá jako dudlík.
- Brčka nejsou vhodná pro dítě do 6 měsíců.

NÁVOD K POUŽITÍ

- Před prvním použitím výrobek rozeberte a vyčistěte a poté vložte součásti na 5 minut do vroucí vody. Počkejte, až vychladne. Tím je zajištěna hygiena.
- Před každým dalším použitím pečlivě vyčistěte, abyste zajistili hygienu.
- Po použití vždy ihned umyjte.
- Všechny části omyjte teplou vodou a jemným čistícím prostředkem. Po každém mytí vždy důkladně opláchněte všechny části.
- Nevkládejte do mikrovlnné trouby.
- Nezahřívejte výrobek v běžných troubách, na plotýnkách nebo otevřeném ohni.
- Nepoužívejte ostré nebo abrazivní materiály.
- Nečistěte výrobek a nedovolte, aby přišel do kontaktu s rozpouštědly nebo agresivními chemikáliemi. To může vést k poškození produktu.
- K čištění brčka nepoužívejte ostré nástroje ani kartáč na láhve.
- Pouze na horní koš myčky.
- Po vyčištění výrobku důkladně osušte všechny části a uložte jej na čistém a suchém místě bez přímého slunečního záření a mimo zdroje tepla.
- Nikdy neponořujte brčko do sladkých tekutin nebo léků, vaše dítě si může udělat kaz.
- Zkontrolujte brčko a další součásti bezprostředně před a po každém použití a zlikvidujte je, pokud jsou roztržené, poškozené nebo proražené. Při prvních známkách poškození nebo vady vyhodte.
- Nenechávejte výrobek na přímém slunci nebo teple, ani jej nenechávejte v dezinfekčním prostředku („sterilizačním roztoku“) déle, než je doporučeno, protože by mohlo dojít k poškození výrobku.
- Před každým použitím výrobek zkontrolujte, abyste se ujistili, že nemá zlomené části nebo ostré hrany.
- Před použitím se ujistěte, že je výrobek správně sestaven, aby byla zajištěna normální funkce výrobku a nedošlo k úniku.
- Lze sterilizovat varem nebo elektrickými parními nebo mikrovlnnými sterilizátory S VÝJIMKOU HMOTNOSTI NA KONCI BRČKA, KTEROU LZE POUZE VAŘIT. Doba sterilizace by neměla přesáhnout 3 minuty. Závaží na konci brčka nelze sterilizovat v mikrovlnné troubě kvůli kovové části v něm. Delší doba může také poškodit potisk na lahvičce. Nevhodné pro autoklavování. Před vložením do sterilizátoru všechny díly rozeberte.
- Před přípravou jídla a při krmení dítěte si vždy umyjte ruce.
- Nedovolte dítěti běhat nebo si s výrobkem hrát.
- Nepoužívejte sycenými nápoji nebo džusy.
- Víčko chrání brčko před znečištěním, když se lahvička nepoužívá. Otevřete uzávěr, abyste mohli pít.

Elastické brčko je měkké a bezpečné. Po použití vždy uzavřete bezpečnostní uzávěr.

EN 14350:2020+A1:2023

Vyrobeno v Thajsku

CSÉSZE FOGANTYÚVAL "MY FRIEND"

KÉRJÜK, OLVASSA EL GONDOSAN AZ UTASÍTÁSOKAT, ÉS TARTJA MEG A CSOMAGOLÁST KÉSŐBBIEKRE.

Gyermeke biztonsága és egészsége érdekében FIGYELEM!

- Folyamatos és hosszan tartó folyadékszívás fogszuvasodáshoz vezet.
- Evés előtt mindig ellenőrizze az étel hőmérsékletét.
- A sérülés vagy hiba első jele után dobja ki.
- A fel nem használt alkatrészeket tartsa gyermekektől távol.
- Soha ne rögzítse zsinórokhoz, szalagokhoz, csipkékhöz vagy laza ruházathoz. A gyermek megfulladhat.
- Soha ne használja a szívószálát cucliként.
- A terméket mindig felnőtt felügyelete mellett használja.
- Balesetek történtek, amikor a csecsemőket egyedül hagyták az ivóezközzel a baba elesése vagy a termék szétszerelése miatt.
- A kisgyermek még akkor is fogszuvasodhat, ha cukrozatlan folyadékot használnak. Ez akkor fordulhat elő, ha a baba hosszú ideig használhatja a palackot / csészét a nap folyamán, különösen éjszaka, amikor a nyál áramlása csökken, vagy ha cumiként használják.
- A kisgyermek akkor is fogszuvasodást szenvedhet, ha édesítetlen folyadékokat isznak. Ez akkor fordulhat elő, ha a csecsemőnek megengedett, hogy a palackot / poharat hosszú ideig használja nappal és különösen éjszaka, amikor a nyál áramlása csökken, vagy ha azt cucliként használják.
- A szívószálak nem alkalmasak 6 hónapos kor alatti gyermekek számára.

HASZNALATI ÚTMUTATÓ

- Az első használat előtt szedje szét és tisztítsa meg a terméket, majd tegye az alkatrészeket forró vízbe 5 percre. Várja meg, amíg kihűl. Ez biztosítja a higiéniát.
- Minden használat előtt alaposan tisztítsa meg a higiéniá érdekében.
- Használat után mindig azonnal mossa le.
- Az összes alkatrészt mossa le meleg vízzel és finom mosószerrel. Minden lemosás után mindig alaposan öblítse le az összes részt.
- Ne tegye mikrohullámú sütőbe.
- Ne melegítse a terméket hagyományos sütőkben, tűzhelyeken vagy nyílt lángon.
- Kerülje az éles vagy koptató anyagok használatát.
- Ne tisztítsa, és ne engedje, hogy a termék érintkezzen oldószerekkel vagy agresszív vegyszerekkel. Ez károsíthatja a terméket.
- Ne használjon éles szerszámokat vagy palackkefét arra, hogy tisztítsa meg a szívószálát.
- A termék tisztítása után alaposan szárítsa meg az összes alkatrészt, és tárolja tiszta, száraz helyen, közvetlen napfénytől és hőforrásoktól távol.
- Soha ne merítse a szívószálát édes folyadékokba vagy gyógyszerekbe, gyermekénél fogszuvasodás alakulhat ki.
- Minden használat előtt és után ellenőrizze a szívószálát és a többi alkatrészt, és ha szakadt, és ha szakadt, sérült vagy lyukas, dobja ki. Sérültés vagy hiba első jeleire dobja ki.
- Ne hagyja a terméket közvetlen napfényben vagy melegben, és ne hagyja fertőtlenítőben ("sterilizáló oldat") az ajánlottnál hosszabb ideig, mert ez károsíthatja a terméket.
- Biztonsági és higiéniai okokból egy és két hónapos használat között cserélje ki a cumit.
- Minden használat előtt ellenőrizze a terméket, hogy nincsenek-e törött alkatrészek vagy éles élek.
- Használat előtt győződjön meg arról, hogy a termék helyesen van összeszerelve, hogy biztosítsa a termék normál működését és megakadályozza a szivárgást.
- Sterilizálható forralással, elektromos gőzzel vagy mikrohullámú sterilizátorral, KIVÉVE A SZÍVÓSZÁL VÉGÉN LÉVŐ SÚLYT, AMIT CSAK FORRALNI LEHET. A sterilizálási idő nem haladhatja meg a 3 percet. A szívószál végén lévő súlyt a benne lévő fémrész miatt nem lehet mikrohullámú sütőben sterilizálni. A hosszabb idő a palackon lévő nyomtatást is károsíthatja. Nem alkalmas autoklávozásra. Szerelje szét az összes alkatrészt, mielőtt a sterilizátorba helyezné.
- Mindig mosson kezet az etetéshez való készülék előtt és a baba etetésekor.
- Ne engedje, hogy a gyermek fusson vagy játsszon a termékkel.
- Ne használja szénsavas italokkal vagy gyümölcslevekkel.
- A fedél megvédi a szívószálát a szennyeződéstől, amikor a palackot nem használják. Nyissa ki a fedelet, hogy lehessen inni. A rugalmas szívószál puha és biztonságos. Használat után mindig zárja le a védőkupakot.

EN 14350:2020+A1:2023

Gyártása: Thaiföld

ЧАШКА С РУЧКАМИ “MY FRIEND”

ПОЖАЛУЙСТА, ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ИНСТРУКЦИИ И СОХРАНИТЕ УПАКОВКУ ДЛЯ БУДУЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

Для обеспечения безопасности и здоровья ребенка

ВНИМАНИЕ!

- Непрерывное и длительное сосание жидкостей может причинить кариес.
- Всегда проверять температуру пищи перед кормлением.
- Выбросить при первых признаках повреждения или дефекта.
- Хранить компоненты, которые не используются, вдали от детей.
- Никогда не прикреплять на завязки, бантики, кружева или свободные части одежды. Ребенка можно задушить.
- Никогда не использовать соломку в качестве соски-пустышки.
- Всегда пользоваться этим изделием под присмотром взрослых.
- Известны несчастные случаи, когда дети были оставлены одни с приспособлением для кормления, по причине падения ребенка или из-за того, что изделие было разобрано.
- Кариес у маленьких детей может появиться даже тогда, когда используются неподслащенные жидкости. Это может случиться, если разрешить ребенку использовать бутылку/чашку долго в течение дня и, особенно, ночью, когда приток слюны редуцирован, или если она используется как соска-пустышка.
- Соломки не подходят детям младше 6 месяцев.

ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

- Перед первым применением разобрать и почистить изделие, после этого поместить компоненты в кипящую воду на 5 минут. Подождать пока остынет. Это обеспечит гигиену.
- Перед каждым следующим применением тщательно очищать, чтобы обеспечить гигиену.
- Всегда мыть сразу после использования.
- Промыть все детали теплой водой с мягким моющим средством. Всегда тщательно ополаскивать все части после каждого промывания.
- Не помещать в микроволновую печь.
- Не подогревать изделие в традиционных духовках, на нагревательных плитах или открытом огне.
- Избегать использования острых или абразивных материалов.
- Не очищать и не допускать контакта изделия с растворителями или агрессивными химическими веществами. Это может повредить изделие.
- Не использовать острые инструменты или щетку для бутылок для чистки соломки.
- Мыть только на верхней полке посудомоечной машины.
- После чистки изделия тщательно просушить все детали и хранить в чистом и сухом месте вдали от прямого солнечного света и источников тепла.
- Никогда не погружать соломку в сладкие жидкости или лекарства, так как у ребенка может появиться кариес.
- Проверять соломку и другие компоненты непосредственно до и после каждого использования, выбросить, если она порвана, повреждена или проколота. Выбросить при первых признаках повреждения или дефекта.
- Не оставлять изделие под прямым солнечным светом или теплом, или в дезинфицирующем средстве («стерилизующем растворе») дольше, чем рекомендовано, так как это может повредить изделие.
- Перед каждым использованием проверять изделие, чтобы убедиться, что нет сломанных частей или острых краев.
- Перед использованием убедиться, что изделие собрано правильно для обеспечения нормального функционирования изделия и предотвращения утечки.
- Можно стерилизовать кипячением или в электрических паровых или микроволновых стерилизаторах, ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ ГРУЗИКА НА КОНЦЕ СОЛОМИНКИ, КОТОРЫЙ МОЖНО ТОЛЬКО КИПАТИТЬ. Время стерилизации не должно превышать 3 минут. Грузик на конце соломинки нельзя стерилизовать в микроволновке из-за металлической части в нем.
- Более длительное время может также повредить печать на бутылочке.
- Не подходит для автоклава. Снимите все детали перед помещением в стерилизатор.
- Всегда мыть руки перед приготовлением пищи и во время кормления ребенка.
- Не разрешать ребенку бегать или играть с изделием.
- Не использовать с газированными напитками или соками.
- Колпачок защищает соломку от загрязнения, когда бутылка не используется. Открыть колпачок, чтобы можно было пить. Эластичная соломка мягкая и безопасная. После использования всегда закрывать защитный колпачок.

EN 14350:2020+A1:2023

Сделано в: Таиланд

ŠOLJA SA DRŠKAMA "MY FRIEND"

MOLIMO, PAŽLJIVO PROČITAJTE UPUTSTVO I ČUVAJTE PAKOVANJE ZA BUDUĆU UPOTREBU.

Za bezbednost i zdravlje vašeg deteta

PAŽNJA!

- Stalno i produženo usisavanje tečnosti dovest će do karijesa.
- Uvek proverite temperaturu hrane pre jela.
- Odbacite pri prvom znaku oštećenja ili kvara.
- Nekorišćene komponente držite van domašaja dece.
- Nikada ne pričvršćujte za kablove, vrpce, čipke ili široku odeću. Dete se može zadaviti.
- Nikada nemojte koristiti slamku kao cuclu.
- Ovaj proizvod uvek koristite pod nadzorom odrasle osobe.
- Do nezgoda je došlo kada su bebe ostale same sa uređajem za piće zbog bebinog pada ili ako je proizvod rastavljen.
- Mala deca mogu dobiti karijes čak i kada se koriste nezaslađene tečnosti. To se može dogoditi ako se bebi dozvoli da koristi bočicu / šoljicu tokom dana, a naročito noću, kada je smanjen protok pljuvačke ili kada se koristi kao dudu.
- Slamke nisu pogodne za dete mlađe od 6 meseci.

UPUTSTVO ZA UPOTREBU

- Pre prve upotrebe, rastavite i očistite proizvod, a zatim stavite komponente u klučalu vodu na 5 minuta.

Sačekajte da se ohladi. Ovo osigurava higijenu.

- Pre svake upotrebe temeljito očistite kako biste osigurali higijenu.
- Uvek operite odmah nakon upotrebe.
- Operite sve delove toplom vodom i osetljivim deterdžentom. Uvek temeljno isperite sve delove nakon svakog pranja.
- Ne stavljajte u mikrotalasnu pećnicu.
- Ne zagrevajte proizvod u tradicionalnim pećnicama, na ringlama ili na otvorenom plamenu.
- Izbegavajte upotrebu oštih ili abrazivnih materijala.
- Ne čistite i ne dozvolite da proizvod dođe u kontakt sa rastvaračima ili agresivnim hemikalijama. To može oštetiti proizvod.

- Za čišćenje slamke nemojte koristiti oštre alate ili četku za flašice.
- Samo na gornjoj polici mašine za pranje sudova.
- Nakon čišćenja proizvoda, sve delove dobro osušite i čuvajte na čistom i suvom mestu van direktne sunčeve svetlosti i dalje od izvora toplote.

- Nikada ne potapajte slamku u slatke tečnosti ili lekove, vaše dete može dobiti karijes.
- Pre i posle svake upotrebe pregledajte slamku i ostale komponente i odbacite je ako je pokidana, oštećena ili probušena. Odbacite pri prvom znaku oštećenja ili kvara.

- Ne ostavljajte proizvod na direktnom sunčevom svetlu ili toploti niti ga ostavljajte u dezinfekcionom sredstvu („rastvor za sterilizaciju“) duže od preporučenog, jer to može oštetiti proizvod.

- Pre svake upotrebe proverite proizvod kako biste se uverili da nema slomljenih delova ili oštih ivica.
- Pre upotrebe proverite da li je proizvod pravilno sastavljen kako biste osigurali normalnu funkciju proizvoda i sprečili curenje.

- Može se sterilisati iskuvavanjem ili u električnim parnim ili mikrotalasnim sterilizatorima OSIM TEŽINE NA KRAJU SLAMČICE KOJA SE MOŽE SAMO ISKUVAVATI. Vreme sterilizacije ne bi trebalo da prelazi 3 minuta.

Težina na kraju slamke se ne može sterilisati u mikrotalasnoj pećnici zbog metalnog dela u njoj. Duže tretiranje takođe može oštetiti oštampano na flašici. Nije pogodno za autoklaviranje. Rastavite sve delove pre stavljanja u sterilizator.

- Uvek operite ruke pre pripreme za jelo i prilikom hranjenja bebe.
- Ne dozvolite detetu da trči ili se igra sa proizvodom.
- Ne koristite sa gaziranim pićima ili sokovima.
- Poklopac štiti slamku od prljanja kada se boca ne koristi. Otvorite poklopac tako da se može piti. Elastična

slamka je meka i sigurna. Nakon upotrebe uvek zatvorite zaštitni poklopac.

EN 14350:2020+A1:2023

Proizvedeno u: Tajland

PĂHAR CU MÂNERE "MY FRIEND"

VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI CU ATENȚIE INSTRUCȚIUNILE ȘI SĂ PĂSTRAȚI AMBALAJUL PENTRU O UTILIZARE VIITOARE.

Pentru siguranța și sănătatea copilului dvs.

ATENȚIE!

- Administrarea continuă și prelungită a fluidelor va duce la apariția cariilor dentare.
- Întotdeauna verificați temperatura alimentelor înainte de alimentare.
- Eliminați la apariția primelor semne de defectare sau deteriorare.
- Păstrați componentele care nu sunt folosite la distanță de accesul copiilor.
- Niciodată nu atașați la șnururi, panglici, dantele sau piese libere ale hainelor. Copilul s-ar putea sufoca.
- Niciodată nu folosiți palele ca suzetă.
- Produsul să fie folosit întotdeauna sub supravegherea unui adult.
- S-au înregistrat accidente când bebelușul a fost lăsat singur cu dispozitivul de administrat lichide din cauza căderii bebelușului sau demontării produsului.
- Copii mici ar putea suferi carii dentare chiar dacă nu administrează lichide dulci. Aceasta ar putea avea loc dacă bebelușului îi este permis a folosi sticla/ paharul pentru perioade îndelungate în timpul zilei și mai ales în timpul nopții, când fluxul de salivă este redus sau dacă este folosită ca suzetă.
- Păiele nu sunt potrivite copiilor în vârstă de sub 6 luni.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

- Înaintea utilizării inițiale produsul trebuie demontat și curățat, apoi componentele sale trebuie introduse și lăsate în apă clocotită timp de 5 minute. Așteptați a se răci. Astfel asigurați igiena.
- Înainte de fiecare utilizare ulterioară curățați cu atenție pentru a asigura igiena necesară.
- Întotdeauna spălați imediat după utilizare.
- Spălați toate piesele cu apă caldă și detergent cu acțiune delicată. Întotdeauna clătiți cu apă foarte atent toate piesele după spălare.
- A nu se introduce în cuptor cu microunde.
- Nu încălziți produsul în cuptoare tradiționale, pe plăci încălzite sau în foc deschis.
- Evitați folosirea materialelor ascuțite sau abrazive.
- Nu curățați și nu permiteți contactul produsului cu solvenți sau substanțe chimice agresive. Aceasta ar putea provoca deteriorarea produsului.
- Nu folosiți instrumente ascuțite sau perie de sticlă pentru a curăța paiul.
- Așezați doar pe raftul superior al mașinii de spălat vase.
- După curățarea produsului, uscați foarte atent toate piesele sale, păstrați-l în locuri curate și uscate, fără raze solare directe și la distanță de surse de căldură.
- Niciodată nu cufundați paiul în lichide dulci sau în medicamente, copilul ar putea suferi carii.
- Verificați paiul și restul componentelor imediat înainte de și după fiecare utilizare. Eliminați dacă paiul este rupt, deteriorat sau găurit. Eliminați la apariția primelor semne de deteriorare sau defectare.
- Nu lăsați produsul sub acțiunea razelor solare directe sau căldurii, acesta nu trebuie introdus în soluție dezinfectantă mai mult de timpul recomandat, întrucât produsul s-ar putea deteriora.
- Verificați produsul înainte de fiecare utilizare pentru a vă asigura că nu sunt prezente piese rupte sau muchii ascuțite.
- Înainte de utilizare asigurați-vă că produsul este montat în mod corespunzător pentru garantarea funcției normale a produsului și pentru prevenirea scurgerii.
- Se poate steriliza prin fierbere sau cu sterilizatoare electrice cu abur sau microunde **CU EXCEȚIA GREUȚĂȚII DE LA CAPĂTUL DE PAIE, CARE POATE NUMAI FI FIEARTĂ.** Timpul de sterilizare nu trebuie să depășească 3 minute. Greutatea de la capătul paiului nu poate fi sterilizată în cuptorul cu microunde din cauza piesei metalice conținute în acesta. Timpul mai îndelungat ar putea deteriora, de asemenea, imprimarea de pe sticlă. Nu este potrivit pentru autoclavare. Dezasamblați toate piesele înainte de a le introduce în sterilizator.
- Spălați-vă pe mâini întotdeauna înainte de a proceda la pregătirea alimentelor pentru bebelușul dvs.
- Nu permiteți copilului a fugi sau a se juca cu acest produs.
- A nu se folosi pentru băuturi carbogazoase sau sucuri.
- Capacul protejează paiul de murdărire când sticla nu este folosită. Deschideți capacul pentru a fi posibilă administrarea lichidelor din sticla. Paiul elastic este moale și sigur. Întotdeauna închideți capacul de protecție după utilizare.

EN 14350:2020+A1:2023

Fabricat în: Thailanda

BEKER MET HANDVATTEN “MY FRIEND”

LEES DE INSTRUCTIES GOED DOOR VOOR GEBRUIK EN BEWAAR DE VERPAKKING VOOR TOEKOMSTIGE RAADPLEGING.

Voor de veiligheid en de gezondheid van uw kind VOORZICHT!

- Het continu en langdurig aanzuigen van vloeistoffen leidt tot tandbederf.
- Controleer vóór het voeden altijd de temperatuur van het voedsel.
- Gooi weg bij het eerste teken van schade of defect.
- Houd de componenten die niet worden gebruikt buiten het bereik van kinderen.
- Bevestig nooit aan koorden, linten, kanten of losse kledingonderdelen. Daardoor is er wurrgevaar voor het kind.
- Gebruik het rietje nooit als fopspeen.
- Gebruik dit product altijd onder toezicht van een volwassene.
- Ongelukken zijn gebeurd wanneer baby's alleen zijn gelaten met het drinkgerei doordat de baby is gevallen of als het product uit elkaar viel.
- Jonge kinderen kunnen tandbederf krijgen, zelfs wanneer ongezoete vloeistoffen worden gebruikt. Dit kan gebeuren als de baby de fles/beker gedurende lange tijd overdag mag gebruiken en vooral 's nachts wanneer minder speeksel wordt geproduceerd of wanneer het product als fopspeen wordt gebruikt.
- De rietjes zijn niet geschikt voor kinderen jonger dan 6 maanden.

GEBRUIKSAANWIJZING

- Haal uit elkaar en reinig het product vóór het eerste gebruik en leg de onderdelen vervolgens 5 minuten in kokend water. Wacht tot het is afgekoeld. Dit zorgt voor hygiëne.
- Reinig grondig vóór elk volgend gebruik om voor hygiëne te zorgen.
- Was altijd direct na gebruik.
- Was alle onderdelen met warm water en fijnwasmiddel. Spoel na elke wasbeurt alle onderdelen grondig af.
- Niet in een magnetron plaatsen.
- Warm het product niet op in traditionele ovens, op kookplaten of open vuur.
- Vermijd het gebruik van scherpe voorwerpen of schuurmiddelen.
- Maak het product niet schoon en laat het niet in contact komen met oplosmiddelen of agressieve chemicaliën. Dit kan leiden tot beschadiging van het product.
- Gebruik geen scherp gereedschap of een flessenborstel om het rietje schoon te maken.
- Alleen op de bovenste rek van de vaatwasser.
- Droog na het reinigen van het product alle onderdelen grondig af en bewaar ze op een schone en droge plaats zonder direct zonlicht en uit de buurt van warmtebronnen.
- Dompel het rietje nooit onder in zoete vloeistoffen of medicijnen, uw kind kan tandbederf krijgen.
- Controleer het rietje en de andere onderdelen direct vóór en na elk gebruik en gooi weg indien het gescheurd, beschadigd of doorgeprikt is.
- Gooi weg bij het eerste teken van beschadiging of defect.
- Laat het product niet in direct zonlicht of hitte liggen of laat het niet langer dan aanbevolen in een ontsmettingsmiddel (“sterilisatieoplossing”) liggen, omdat dit het product kan beschadigen.
- Controleer het product vóór elk gebruik om er zeker van te zijn dat er geen gebroken onderdelen of scherpe randen zijn.
- Controleer vóór gebruik of het product correct in elkaar is gezet om de normale werking van het product te garanderen en om lekkage te voorkomen.
- Kan worden gesteriliseerd door te koken of door in elektrische stoom- of magnetronsterilisatoren te plaatsen, MET UITZONDERING VAN HET GEWICHT AAN HET EINDE VAN HET RIETJE DAT ALLEEN KAN WORDEN GEKOOKT. Het sterilisatieproces mag niet langer dan 3 minuten duren. Het gewicht aan het uiteinde van het rietje kan niet in de magnetron worden gesteriliseerd aangezien het metalen gedeelte heeft. Een langere duur kan ook de bedrukking op de fles beschadigen. Niet geschikt voor autoclaveren. Demonteer alle onderdelen voordat u ze in de sterilisator plaatst.
- Was altijd uw handen voordat u gaat voeden en wanneer u uw baby voedt.
- Laat het kind niet rennen of spelen met het product.
- Niet gebruiken met koolzuurhoudende dranken of sappen.
- Het dekseltje beschermt het rietje tegen vervuiling wanneer de fles niet in gebruik is. Open het dekseltje zodat er gedronken kan worden. Het elastische rietje is zacht en veilig. Sluit na gebruik altijd het beschermd dekseltje af.

EN 14350:2020+A1:2023

Gefabriceerd in: Thailand

GOTË ME DOREZË "MY FRIEND"

JU LUTEM, LEXONI ME KUJDES UDHEZIMET DHE SIGUROHUNI QE TE RUANI PAKETIMIN PER PERDORIM TE MEVONSHEM.

Për sigurinë dhe shëndetin e fëmijës tuaj

KUJDES!

- Thithja e vazhdueshme dhe e zgjatur e lëngjeve do të çojë në prishjen e dhëmbëve.
- Gjithmonë kontrolloni temperaturën e ushqimit para ushqyerjes.
- Hidhni shishen në shenjat e parë të dëmtimit ose defektit.
- Mbajini pjesët e papërdorur larg fëmijëve.
- Asnjëherë mos e lidhni me litarë, shirita, dantella ose pjesa të lirshme veshje. Fëmija mund të mbytet.
- Asnjëherë mos e përdorni pipin si biberon zbatimës.
- Gjithmonë përdoreni këtë produkt nën mbikëqyrjen e të rriturave.
- Kanë ndodhur aksidente kur foshnjat kanë mbetur vetëm me pajisjen e pirjes, për shkak të rënies së foshnjës ose nëse produkti çmontohet.
- Fëmijëve të vegjël mund t'u prishen dhëmbët edhe kur përdoren lëngje të pa mbelsuara. Kjo mund të ndodhë nëse foshnjës i lejohet të përdorë shishen / filxhanin për periudha të gjata gjatë ditës dhe veçanërisht gjatë natës kur rrjedhja e pështymës zvogëlohet ose kur përdoret si biberon zbatimës.
- Pipat nuk janë të përshtatshme për një fëmijë nën 6 muajsh.

UDHZIME PËR PËRDORIM

- Para përdorimit të parë, çmontoni dhe pastroni produktin dhe më pas vendosni përbërësit në ujë të valë për 5 minuta. Prisni që të ftohet. Kjo siguron higjienë.
- Pastroni me kujdes para çdo përdorimi të paszhëm për të siguruar higjienën.
- Gjithmonë lajeni menjëherë pas përdorimit.
- Lani të gjitha pjesët me ujë të ngrohtë dhe detergjent delikat. Gjithmonë shpëlajini të gjitha pjesët me kujdes pas çdo larje.
- Mos e vendosni në furrë me mikrovalë.
- Mos e ngrohni produktin në furra tradicionale, mbi pllaka ngrohëse ose flakë të hapura.
- Shmangni përdorimin e materialeve të mprehta ose gërryese.
- Mos e pastroni dhe mos lejoni që produkti të vihet në kontakt me tretës ose kimikate agresive. Kjo mund të dëmtojë produktin.
- Mos përdorni mjete të mprehta ose fuqë për shishe për të pastruar pipin.
- Vetëm në raftin e sipërm të pjatlarësës.
- Pas pastrimit të produktit, thajini të gjitha pjesët tërësisht dhe ruajini në një vend të pastër dhe të thatë, pa rrezet e diellit direkte dhe larg burimeve të nxehtësisë.
- Asnjëherë mos e zhytni pipin në lëngje ose ilaçe të ëmbla, fëmija juaj mund të dëmtohet nga dhëmbët.
- Kontrolloni pipin dhe përbërësit e tjerë menjëherë para dhe pas çdo përdorimi dhe hidhni nëse është shqyer, dëmtuar ose shpuar. Hidhni në shenjë e parë të dëmtimit ose defektit.
- Mos e lini produktin në rrezet e diellit direkte ose nxehtësinë ose mos e lini në një dezinfektues ("tretësirë sterilizuese") më gjatë sesa rekomandohet, pasi kjo mund të dëmtojë produktin.
- Kontrolloni produktin para çdo përdorimi për tu siguruar që nuk ka pjesë të thyera ose skaje të mprehta.
- Para përdorimit, sigurohuni që produkti është montuar saktë për të siguruar funksionimin normal të produktit dhe për të parandaluar rrjedhjen.
- Mund të sterilizohet me zierje ose me avull elektrik ose sterilizues me mikrovalë PËRVEÇ PESHA NË FUND TË THITHËSES NË FORMË KËRCËLL KASHTË QË MUND TË ZIHET VEÇMAS. Koha e sterilizimit nuk duhet të kalojë 3 minuta. Pesha në fund të thithëses nuk mund të sterilizohet në mikrovalë për shkak të pjesës metalike në të. Kohë më të gjata mund të dëmtojnë gjithashtu printimin mbi shishen. Jo i përshtatshëm për autoklavim. Çmontoni të gjitha pjesët përpara se t'i vendosni në sterilizuesin.
- Gjithmonë lani duart përpara përgatitjes për të ushqyer dhe kur ushqeni foshnjën tuaj.
- Mos lejoni që fëmija të vrapojë ose të luajë me produktin.
- Mos e përdorni me pije ose lëngje të gazuara.
- Kapaku mbron pipin nga ndotja kur shishja nuk është në përdorim. Hapeni kapakun në mënyrë që të pihet. Pipi elastik është i butë dhe i sigurt. Mbylleni gjithmonë kapakun mbrojtës pas përdorimit.

EN 14350:2020+A1:2023

Prodhuar në: Tajlandë

“MY FRIEND” KULUPLU BARDAK

LÜTFEN BU TALİMATLARI DİKKATLİCE OKUYUN VE AMBALAJI İLERİDE KULLANMAK ÜZERE SAKLAYIN.

Çocuğunuzun güvenliği ve sağlığı için

DİKKAT!

- Sıvıların sürekli ve uzun süreli emilmesi çürüklere yol açacaktır.
- Yemeden önce daima yiyeceğin sıcaklığını kontrol edin.
- İlk hasar veya kusur belirtisinde atın.
- Kullanılmayan bileşenleri çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın.
- Asla kordonlara, kurdelelere, bağcıklara veya giysilerin bol kısımlarına takmayın. Çocuk boğulabilir.
- Pipeti asla emzik olarak kullanmayın.
- Bu ürünü daima yetişkin gözetiminde kullanın.
- Bebeğin düşmesi veya ürünün sökülmesi nedeniyle bebeklerin içme cihazıyla yalnız bırakılması sonucu kazalar meydana gelmiştir.
- Küçük çocuklarda şekersiz sıvılar kullanıldığında bile diş çürüğü oluşabilir. Bu durum, bebeğin gün içinde ve özellikle tükürük akışının azaldığı gecelerde veya emzik olarak kullanıldığında biberonu/bardağı uzun süre kullanmasına izin verilmesi durumunda ortaya çıkabilir.
- Pipetler 6 aydan küçük bir çocuk için uygun değildir.

KULLANIM TALİMATLARI

- İlk kullanımdan önce ürünü söküp temizleyin ve ardından bileşenleri 5 dakika kaynar suya koyun. Soğumasını bekleyin. Bu hijyen sağlar.
- Hijyeni sağlamak için sonraki her kullanımdan önce dikkatlice temizleyin.
- Her zaman kullanımdan hemen sonra yıkayın.
- Tüm parçaları ılık su ve yumuşak bir deterjanla yıkayın. Her yıkamadan sonra daima tüm parçaları iyice durulayın.
- Mikrodalga fırınlamayın.
- Ürünü konvansiyonel fırınlarda, sıcak ocaklarda veya açık ateşte ısıtmayınız.
- Keskin veya aşındırıcı malzemeler kullanmaktan kaçının.
- Ürünün solventler veya agresif kimyasallarla temizlemeyin veya temas etmesine izin vermeyin. Bu, ürünün hasar görmesine neden olabilir.
- Pipeti temizlemek için keskin aletler veya şişe fırçası kullanmayın.
- Yalnızca bulaşık makinesinin üst rafında .
- Ürünü temizledikten sonra tüm parçalarını iyice kurulayın ve doğrudan güneş ışığı almayan, ısı kaynaklarından uzak, temiz ve kuru bir yerde saklayın.
- Pipeti asla tatlı sıvılara veya ilaçlara batırmayın, çocuğunuzda çürük oluşabilir.
- Pipeti ve diğer bileşenleri her kullanımdan hemen önce ve sonra inceleyin ve yırtılmış, hasar görmüş veya delinmişse atın. İlk hasar veya kusur belirtisinde atın.
- Ürüne zarar verebileceğinden, ürünü doğrudan güneş ışığına veya ısıya maruz bırakmayın veya tavsiye edilenden daha uzun süre dezenfektanda ("sterilizasyon çözümü") bırakmayın.
- Her kullanımdan önce ürünü kontrol ederek kırık parça veya keskin kenar olmadığından emin olun.
- Ürünün normal çalışmasını sağlamak ve sızıntıyı önlemek için kullanmadan önce ürünün montajının doğru yapıldığından emin olun.
- Kaynatılarak veya elektrikli buhar veya mikrodalga sterilizatörleri ile sterilize edilebilir. PİPET UCUNDAKİ SADECE KAYNAŞTIRILABİLEN AĞIRLIK HARİCİNDE. Sterilizasyon süresi 3 dakikayı geçmemelidir. Pipetin ucundaki ağırlık, içindeki metal kısım nedeniyle mikrodalgada sterilize edilemez. Daha uzun süreler şişe üzerindeki baskıya da zarar verebilir. Otoklavlamaya uygun değildir. Sterilizatöre yerleştirmeden önce tüm parçaları sökün.
- Yemek hazırlamadan önce ve bebeğinizi beslerken mutlaka ellerinizi yıkayın.
- Çocuğunuzla ürünle oynamasına veya oynamasına izin vermeyin.
- Gazlı içecekler ve meyve suları ile birlikte kullanmayınız.
- Kapak, şişe kullanılmadığında pipetin kirlenmesini önler. İçmek için kapağını açın. Elastik pipet yumuşak ve güvenlidir. Kullandıktan sonra daima güvenlik kapağını kapatın.

EN 14350:2020+A1:2023

Tayland'da üretildi.

KUBEK Z UCHWYTAMI "MY FRIEND"

PROSIMY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ OPAKOWANIE DO WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI.

Dla bezpieczeństwa i zdrowia waszego dziecka

UWAGA!

- Ciągłe i długotrwałe ssanie płynów prowadzi do próchnicy.
- Zawsze sprawdzaj temperaturę jedzenia przed podaniem.
- Wyrzucić przy pierwszych oznakach uszkodzenia lub wady.
- Nieużywane elementy należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- Nigdy nie przyczepiaj do sznurków, wstążek, koronek lub luźnych części odzieży. Dziecko może się udusić.
- Nigdy nie używaj słomki jako smoczka-uspokajacza.
- Zawsze używaj ten produktu pod nadzorem osoby dorosłej.
- Miły miejsce wypadki, gdy dzieci były pozostawione same z urządzeniem picia z powodu upadku dziecka lub z nie dobrze złożonego produktu.
- U małych dzieci może pojawić się próchnica nawet jeżeli spożywają nieposłodzonych płynów. Może się to zdarzyć, jeżeli dziecku jest pozwolono używać butelkę/kubek przez dłuższy czas w ciągu dnia, szczególnie nocą, gdy wydzielanie śliny jest zmniejszone lub gdy jest używany jako smoczek uspokajacz.
- Słomki nie są odpowiednie dla dzieci poniżej 6 miesięcy życia

INSTRUKCJA UŻYCIA

- Przed pierwszym użyciem należy rozmontować i oczyścić produkt, a następnie włożyć elementy do wrzącej wody na 5 minut. Poczekaj, aż ostygnie. Zapewnia to higienę.
- Zawsze umyć od razu po korzystaniu.
- Umyj wszystkie części ciepłą wodą i łagodnym detergentem. Zawsze optucz starannie wszystkie części po każdym umyciu.
- Nie pozostawiać w mikrofalówce.
- Nie podgrzewaj produktu w konwencjonalnych piekarnikach, płytach grzewczych ani otwartym ogniu.
- Unikaj używania ostrych lub szorstkich materiałów.
- Nie czyścić ani nie dopuszczać do kontaktu produktu z rozpuszczalnikami lub agresywnymi chemikaliami. Może to spowodować uszkodzenie produktu.
- Nie używaj ostrych przedmiotów lub szczotki do butelek, aby wyczyścić słomkę.
- Tylko na górnej półce zmywarki.
- Po wyczyszczeniu produktu dokładnie osusz wszystkie części i przechowuj go w czystym i suchym miejscu, bez bezpośredniego światła słonecznego i z dala od źródeł ciepła.
- Nigdy nie zanurzaj słomki w stódkich płynach lub lekach, gdyż u dziecka może pojawić się próchnica.
- Sprawdź słomkę i inne elementy bezpośrednio przed i po każdym użyciu i wyrzuć ją, jeśli jest zerwana, uszkodzona lub przebita. Wyrzucić przy pierwszych oznakach uszkodzenia lub wady.
- Nie pozostawiaj produkt na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub ciepła ani nie pozostawiaj go w środku dezynfekującym („roztworze sterylizującym”) na dłużej niż jest to zalecane, ponieważ może to spowodować uszkodzenie produktu.
- Przed każdym użyciem sprawdź produkt, aby się upewnić, że nie ma złamanych części lub ostrych krawędzi.
- Przed użyciem należy upewnić się, że produkt jest prawidłowo zmontowany, aby zapewnić normalne działanie produktu i zapobiec wyciekom.
- Można sterylizować metodą gotowania lub sterylizatorami elektrycznymi, parowymi lub mikrofalowymi. Z WYJĄTKIEM OBCIĄŻNIKA NA KOŃCU SŁOMKI, KTÓRY MOŻE BYĆ WYŁĄCZNIE GOTOWANY. Czas sterylizacji nie powinien przekraczać 3 minut. Obciążnik na końcu słomki nie może być sterylizowany w kuchenie mikrofalowej ze względu na metalową część. Dłuższy czas może również uszkodzić nadruk na butelce. Nie nadaje się do autoklawu. Przed umieszczeniem w sterylizatorze zdemonuj wszystkie części.
- Zawsze myj ręce przed przygotowywaniem jedzenia i karmieniem dziecka.
- Nie pozwalaj dziecku biegać ani bawić się produktem.
- Nie stosować z napojami gazowanymi lub sokami.
- Zakrętka zabezpiecza słomkę przed zabrudzeniem, gdy butelka nie jest używana. Otwórz nakrętkę, aby się napić. Elastyczna słomka jest miękka i bezpieczna. Po użyciu zawsze zamykaj nasadkę zabezpieczającą.

EN 14350:2020+A1:2023

Wyprodukowano w Tajlandii

ЧАША СО РАЧКИ “MY FRIEND”

**ВНИМАТЕЛНО ПРОЧИТАЈТЕ ГО УПАТСТВОТО И ЧУВАЈТЕ ГО ПАКУВАЊЕТО ЗА ИДНА УПОТРЕБА
За безбедност и здравје на вашето дете
ВНИМАНИЕ!**

- Континуирано и продолжено вшмукување течности ќе доведе до расипување на забите.
- Секогаш проверувајте ја температурата на храната пред јадење.
- Отфрлете го при првиот знак на оштетување или дефект.
- Чувајте ги неискористените компоненти подалеку од дофатот на децата.
- Никогаш не закачувајте се на жици, панделки, чипка или широка облека. Детето може да се задави.
- Никогаш не користете слама како цуцла.
- Секогаш користете го овој производ под надзор на возрасни.
- Несреќи се случиле кога бебињата биле оставени сами со апаратот за пиење поради паѓање на бебето или ако производот бил расклопен.
- Малите деца може да добијат кариес дури и кога се користат незасладени течности. Ова може да се случи ако на бебето му е дозволено да го користи шишето / чашата подолго време во текот на денот и особено ноќе кога протокот на плунка е мален или кога се користи како цуцла.
- Сламките не се погодни за дете под 6 месеци.

УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА

- Пред првата употреба, расклопите го и исчитете го производот, а потоа ставете ги компонентите во врела вода 5 минути. Почекајте да се излади. Ова обезбедува хигиена.
- Темелно исчитете пред секоја употреба за да се обезбеди хигиена.
- Секогаш мијте веднаш по употреба.
- Измијте ги сите делови со топла вода и деликатен детергент. Секогаш исплакнете ги сите делови темелно по секое миење.
- Не ставајте во микробранова печка.
- Не загревајте го производот во традиционални печки, на плочи или на отворен пламен.
- Избегнувајте употреба на остри или абразивни материјали.
- Не чистете и не дозволувајте производот да дојде во контакт со растворувачи или агресивни хемикалии. Ова може да го оштети производот.
- Не користете остри алатки или четка за шишиња за да ја исчитите сламата.
- Само на горната полица на машината за миење садови.
- По чистењето на производот, исушете ги сите делови темелно и чувајте ги на чисто и суво место, без директна сончева светлина и подалеку од извори на топлина.
- Никогаш не потопувајте ја сламката во слатки течности или лекови, вашето дете може да добие кариес.
- Проверете ја сламата и другите компоненти непосредно пред и по секоја употреба и отфрлете ги доколку се искинат, оштетат или дупчат. Отфрлете го при првиот знак на оштетување или дефект.
- Не оставајте го производот под директна сончева светлина или топлина или оставете го во средство за дезинфекција („раствор за стерилизација“) подолго од препорачаното, бидејќи тоа може да го оштети производот.
- Проверете го производот пред секоја употреба за да бидете сигурни дека нема скршени делови или остри рабови.
- Пред употреба, проверете дали производот е правилно составен за да се обезбеди нормална функција на производот и да спречите истекување.
- Може да се стерилизира со вриење или со електрични стерилизатори на пареа или микробранова печка ОСВЕН ТЕЖИНАТА НА КРАЈОТ ОД СЛАМКАТА КОЈА МОЖЕ САМО ДА СЕ ВАРИ. Времето на стерилизација не треба да надминува 3 минути. Тежината на крајот од сламката не може да се стерилизира во микробранова печка поради металниот дел во неа. Подолго време може да го оштети и печатењето на шишето. Не е погоден за автоклавирање. Расклопете ги сите делови пред да ги ставите во стерилизатор.
- Секогаш мијте ги рацете пред да се подготвите за јадење и кога го храните вашето бебе.
- Не дозволувајте детето да трча или да си игра со производот.
- Не користете со газирани пијалоци или сокови.
- Капакот ја штити сламата од валкање кога шишето не се користи. Отворете го капакот за да може да се пие. Еластичната слама е мека и безбедна. Секогаш затворајте го заштитното капаче по употреба.

EN 14350:2020+A1:2023

Произведено во: Тајланд



lorelli®

find us on



www.lorelli.eu

Producer/Fabricante/Produttore/Fabricant/ المنتج
Производител/Κατασκευαστής/Hersteller/Výrobce/Gyártó/
Производитель/Proizvođač/Producător/Fabrikant/Prodhuesi/

Üretici/Producent/

Didis Ltd, Bulgaria, Shumen, 9700, 6 Trakia-iztok, Street,
Phone: +359 54 850 830; e-mails: export@didis-ltd.com;
home.market@didis-ltd.com

Производител/Вносител:

Дидис ООД, България, 9700, Шумен "Тракия-изток" 6; Тел: +359 54 850 830
e-mails: export@didis-ltd.com; home.market@didis-ltd.com

Baby Care